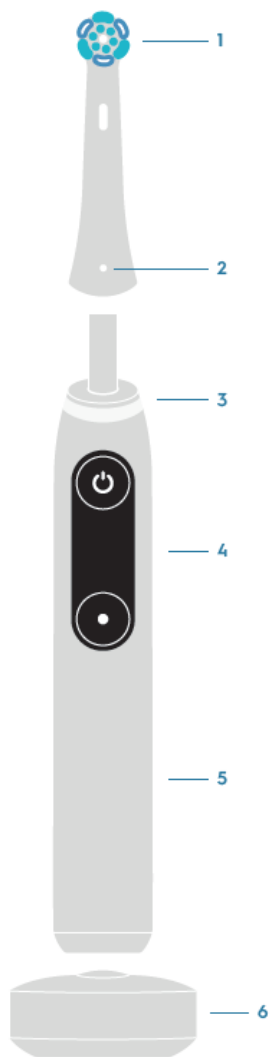
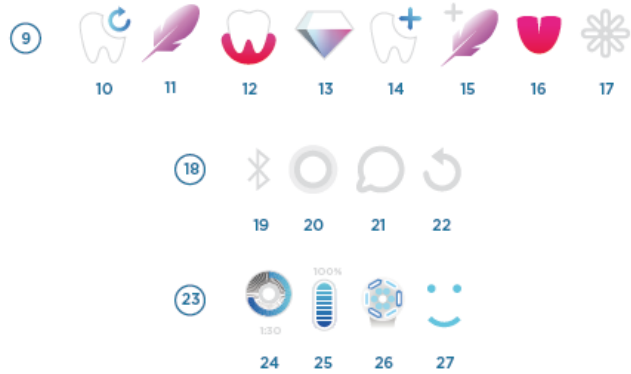
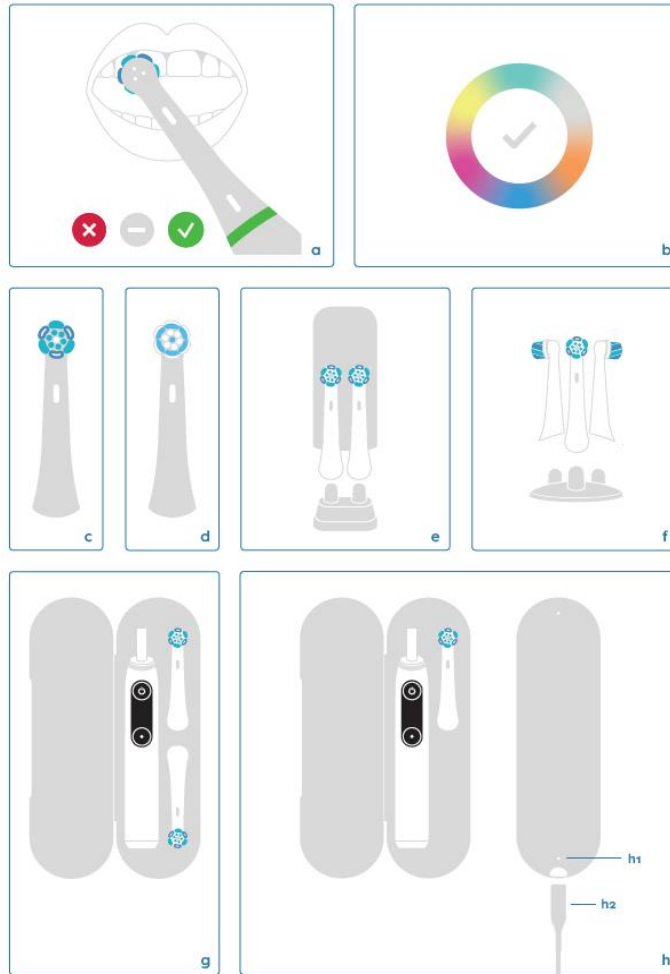


**Oral-B**

**iO**







## Popis

- 1 Kartáčková hlava
- 2 Identifikační symbol kartáčkové hlavy
- 3 Chytrý senzor tlaku (světelný indikátor)
- 4 Interaktivní displej
- 5 Rukojeť
- 6 Nabíječka
- 7 Tlačítko zapnutí/vypnutí
- 8 Tlačítko přepínání režimů čištění
- 9 Funkce interaktivního displeje
- 10 Režim pro každodenní čištění
- 11 Režim jemného čištění
- 12 Režim péče o dásně
- 13 Bělicí režim
- 14 Režim intenzivního čištění
- 15 Režim super jemného čištění
- 16 Režim čištění jazyka
- 17 Nabídka nastavení
- 18 Funkce nabídky nastavení
- 19 Správa *Bluetooth*® nastavení
- 20 Volba/změna barvy světelného indikátoru
- 21 Výběr/změna jazyka
- 22 Obnova továrního nastavení
- 23 Funkce zpětné vazby
- 24 Časovač
- 25 Stav baterie
- 26 Připomenutí výměny
- 27 Zpětná vazba k čištění

## Příslušenství a funkce:

- a Funkce chytrého senzoru tlaku
- b Nastavení barvy světelného indikátoru přes aplikaci Oral-B
- c Kartáčková hlava Ultimate Clean
- d Kartáčková hlava Gentle Care
- e Držák kartáčkové hlavy s víčkem
- f Stojan držáku kartáčkové hlavy
- g Cestovní pouzdro
- h Nabíjecí cestovní pouzdro
- h1 Kontrolka nabíjení
- h2 Napájení (zástrčka Smart Plug)
- i Stáhněte si aplikaci Oral-B a připojte se přes *Bluetooth*® (viz zadní strana)

**Poznámka:** Obsah balení se může v závislosti na zakoupeném modelu lišit.

## Čeština

Vítejte v Oral-B!

Před prvním použitím zubního kartáčku si přečtěte tento návod na použití a uschovejte pro budoucí potřebu.

### DŮLEŽITÉ

- Pravidelně kontrolujte celý výrobek / síťové kabely / příslušenství, zda nejsou poškozeny. Poškozený nebo nefunkční přístroj dále nepoužívejte. Pokud došlo k poškození produktu / síťových kabelů / příslušenství, předejte je do servisního střediska Oral-B. Výrobek neupravujte ani neopravujte. Mohlo by to způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění. Do žádného otvoru na přístroji nekládejte cizí předměty.
- Nedoporučujeme pro používání dětmi do 3 let. Děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí mohou zubní kartáčky používat, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumějí riziku souvisejícímu s jeho používáním.
- Děti nesmí provádět čištění ani údržbu přístroje.
- Dbejte na to, aby děti nepoužívaly přístroj na hraní.
- Tento výrobek používejte pouze v souladu s jeho určením tak, jak popisuje tento návod na použití. Nepoužívejte příslušenství, které nedoporučuje výrobce. Používejte pouze nabíječku dodanou s přístrojem.
- Nabíječku a/nebo speciální sadu síťových kabelů (se zástrčkou SmartPlug) používejte pouze se zabudovaným bezpečnostním nízkonapětovým napájecím adaptérem, který se dodává s přístrojem. Žádnou část tohoto kabelu nevyměňujte ani neupravujte, jinak hrozí riziko úrazu elektrickým proudem. Pokud jsou nabíjecí stojan / nabíjecí cestovní pouzdro označeny

[symbolem na zástrčce] 492-xxxx, používejte pouze speciální sadu síťových kabelů (se zástrčkou SmartPlug) Braun/Oral-B s tímto označením.

### UPOZORNĚNÍ

- Nabíječku, zástrčku SmartPlug ani nabíjecí cestovní pouzdro neponořujte do vody či jiné kapaliny a neuchovávejte je na místě, ze kterého by mohly spadnout nebo být staženy do vany či umyvadla. Nedotýkejte se nabíjecí jednotky, která spadla do vody. Okamžitě ji odpojte z elektrické sítě.
- Síťový kabel příliš neohýbejte, nestlačujte ani nemačkejte.
- Tento přístroj obsahuje baterie, které nelze vyměňovat. Přístroj neotevírejte ani nerozebírejte. Pro účely recyklace baterie odevzdejte celý přístroj na schválených sběrných místech elektronického odpadu zřízených podle místních předpisů a norem. Otevřením rukojeti přístroj zničíte a záruka na něj pozbude platnost.
- Při odpojování přístroje z elektrické sítě vždy uchopte zástrčku, nikdy netahejte za síťový kabel. Nedotýkejte se elektrické zástrčky mokřima rukama. Může to způsobit úraz elektrickým proudem.
- Pokud podstupujete léčbu jakéhokoliv onemocnění ústní dutiny, poraďte se před použitím tohoto výrobku se zubním lékařem nebo dentálním hygienistou.
- Tento zubní kartáček slouží k individuální, osobní péči o ústní dutinu a není určen k použití vícerymi pacienty v ambulancích zubních lékařů nebo v jiných zdravotnických zařízeních. Z hygienických důvodů doporučujeme, aby každý člen rodiny používal vlastní rukojeť a kartáčkovou hlavu.
- Mohou se oddělit malé části, uchovávejte mimo dosah dětí.

Aby nedošlo k poškození kartáčkové hlavy, což by mohlo způsobit riziko spolknutí malých částí nebo poškození zubů:

- před každým použitím se ujistěte, že je kartáčková hlava správně nasazená. Zubní kartáček nepoužívejte, pokud kartáčková hlava nesedí dobře na rukojeti. Kartáček nikdy nepoužívejte bez kartáčkové hlavy.
- Pokud rukojeť zubního kartáčku spadne na zem, kartáčkovou hlavu před dalším použitím vyměňte, i když není viditelně poškozená.
- Kartáčkovou hlavu vyměňujte za novou každé 3 měsíce nebo dříve, pokud se opotřebuje.
- Kartáčkovou hlavu po každém použití řádně očistěte (viz odstavec „Čištění“). Správné čištění zajišťuje bezpečné používání a funkční životnost zubního kartáčku.

#### **Důležité informace**

- Tento zubní kartáček, nabíječka a pouzdro (příslušenství) obsahují magnety NdFeB a vytvářejí magnetická pole. Pokud používáte nebo máte implantovaný zdravotnický přístroj, obraťte se s otázkami ohledně bezpečnosti používání tohoto zubního kartáčku Oral-B iO na výrobce zdravotnického přístroje nebo lékaře.
- Tento zubní kartáček Oral-B lze používat s chytrým telefonem (podrobnosti naleznete v sekci „Propojení zubního kartáčku s chytrým telefonem“). Aby se zabránilo elektromagnetické interferenci a/nebo narušení kompatibility, vypněte na rukojeti svého zubního kartáčku (5) funkci *Bluetooth*®, než jej použijete ve vyhrazeném prostoru, jako například v letadle nebo ve speciálně označených prostorech nemocnice.
- Chcete-li vypnout funkci *Bluetooth*, přejděte do nabídky «Nastavení» na interaktivním displeji (4)  
-> *Bluetooth* -> vypnout. Stejně postupujte, pokud chcete funkci *Bluetooth* znovu aktivovat.
- Osoby s kardiostimulátorem by měly držet zapnutý zubní kartáček vždy více než

15 centimetrů od kardiostimulátoru. Máte-li podezření, že dochází k rušení, funkci *Bluetooth* vypněte.

#### **Technické údaje**

Informace o napětí najdete na spodní straně nabíjecí jednotky.

#### **První použití**

Aktivujte zubní kartáček stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (7) a podle pokynů na interaktivním displeji (4) proveďte počáteční nastavení.

Pokud není na displeji uvedeno jinak, můžete přepínat pomocí tlačítka režimů (8) a vybírat pomocí tlačítka zapnutí/vypnutí (7).

Nastavení můžete kdykoliv změnit pomocí nabídky «Nastavení» (17).

#### **Nabíjení a používání**

- Pokud je nutné nabít baterii, umístěte zubní kartáček na nabíječku (6) připojenou do elektrické sítě.
  - Úroveň nabití je vyznačena na interaktivním displeji (4). Když je baterie plně nabitá, displej se vypne. Plné nabití obvykle trvá 3 hodiny.
  - Když se baterie vybíjí, sníží se rychlost motoru a chytrý senzor tlaku (3) krátce bliká červeně. Jakmile se baterie vybije, motor se zastaví. Na jedno použití bude nutné zubní kartáček alespoň 5 minut nabíjet.  
Poznámka: Pokud se baterie vybije (displej je vypnutý), nechte nabíjet alespoň 30 minut.
  - Rukojeť můžete stále uchovávat v nabíječce zapojené do elektrické sítě. Přebití baterie není možné.  
Poznámka: Pro účely optimální údržby baterie uchovávejte rukojeť zubního kartáčku při pokojové teplotě.
- Varování:** Nevystavujte rukojeť zubního kartáčku teplotě přesahující 50 °C.

## **Jak zubní kartáček používat**

### **Začínáme čistit**

Nasaďte kartáčkovou hlavu na rukojeť. Mezi rukojetí a kartáčkovou hlavou by měla zůstat malá mezera. Sejměte rukojeť z nabíječky zapojené do elektrické sítě nebo ji stačí zvednout, aby se aktivovala (displej se zapne). Namočte kartáčkovou hlavu a naneste na ni zubní pastu. Kartáčkovou hlavu přiložte k zubům ještě před stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí, abyste zabránili rozstříkávání zubní pasty.

Poznámka: Displej se po nějaké době vypne. Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí displej znovu aktivujete.

Posunujte kartáčkovou hlavou pomalu od jednoho zubu k druhému. Nejdříve si vyčistěte vnější strany zubů, potom vnitřní a nakonec žvýkáci plochy. Vyčistěte si rovnoměrně všechny čtyři kvadranty ústní dutiny. O správné technice čištění zubů se můžete poradit také se svým zubním lékařem nebo dentálním hygienistou.

Po čištění se na displeji zobrazí zpětná vazba na základě doby, po kterou jste si zuby čistili.

V prvních několika dnech používání jakéhokoliv elektrického zubního kartáčku mohou vaše dásně mírně krváčet.

Krvácení by mělo po několika dnech ustoupit. Pokud však krvácení přetrvává i po 2 týdnech, poraďte se se zubním lékařem nebo dentálním hygienistou. Pokud máte citlivé zuby a/nebo dásně, Oral-B doporučuje používat režim jemného čištění nebo velmi jemného čištění (volitelné) a kartáčkovou hlavu Oral-B Gentle Care (d).

## **Časovač**

Časovač krátkým přerušovaným zvukem v 30sekundových intervalech signalizuje, že máte přejít k dalšímu kvadrantu ústní dutiny. Dlouhý přerušovaný zvuk signalizuje uplynutí 2 minut, které pro čištění zubů doporučují zubní lékaři.

Časovač ukládá do paměti uplynulý čas čištění, dokonce i když rukojeť během čištění zubů na krátkou dobu vypnete. Časovač se nastaví opět na začátek, pokud čištění přerušíte na více než 30 sekund nebo pokud rukojeť zubního kartáčku umístíte do nabíječky zapojené do elektrické sítě.

Poznámka: Během používání aplikace Oral-B může být časovač u některých funkcí deaktivován.

Poznámka: Nastavení časovače si můžete přizpůsobit také pomocí aplikace Oral-B.

### **Funkce chytrého senzoru tlaku (a)**

Tento zubní kartáček je vybaven chytrým senzorem tlaku (3), který má různé funkce odlišené různou barvou kontrolky:

Bílá (výchozí) = provozní kontrolka (vyberte konkrétní barvu v aplikaci Oral-B (b)) / kontrolka nízkého tlaku

Červená = kontrolka vysokého tlaku / nízký stav baterie

Zelená = kontrolka doporučeného tlaku

Modrá = kontrolka párování pomocí funkce *Bluetooth*

Oranžová = chybová kontrolka (postupujte podle pokynů na displeji)



Čistěte si zuby správným tlakem, který signalizuje zelená kontrolka. Pokud na zuby příliš zatlačíte, rozsvítí se kontrolka červeně a připomene vám tak, že máte tlak omezit. Pokud chytrý senzor tlaku svítí bíle (nebo ve zvolené barvě), doporučujeme přitlačit.

Při vysokém tlaku se sníží rychlost pohybu kartáčkové hlavy (v režimech „každodenní čištění“, „intenzivní čištění“ a „jemné čištění“). Funkci chytrého senzoru tlaku pravidelně kontrolujte tak, že na kartáčkovou hlavu během používání mírně zatlačíte.

Poznámka: Během používání aplikace Oral-B může být chytrý senzor tlaku u některých funkcí deaktivován.

Poznámka: Chytrý senzor tlaku je deaktivován v režimu „čištění jazyka“.

### **Režimy čištění (v závislosti na modelu)**

Tento zubní kartáček nabízí různé režimy čištění, které se zobrazují na displeji:

„Každodenní čištění“ – standardní režim pro každodenní čištění

„Jemné čištění“ – pro jemné, ale důkladné čištění v citlivých oblastech

„Péče o dásně“ – šetrná masáž dásní

„Bělicí“ – režim bělení zubů pro příležitostné nebo každodenní použití

„Intenzivní čištění“ – pro pocit mimořádné čistoty (funguje na principu vyšší rychlosti)

„Velmi jemné čištění“ – velmi šetrné čištění pro citlivé oblasti.

„Čištění jazyka“ – čištění jazyka pro příležitostné nebo každodenní použití

V režimu „čištění jazyka“ doporučujeme používat kartáčkovou hlavu Gentle Care (d). Jazyk můžete čistit se zubní pastou nebo bez ní. Jemnými pohyby systematicky čistěte celý povrch jazyka. Doporučená doba čištění je 30 sekund. Motor se po 30 sekundách zastaví.

### Nastavení režimu:

Nejprve si můžete zvolit svůj výchozí režim tak, že budete opakovaně tisknout tlačítko nastavení režimu (8). Rukojeť při tom musí být aktivovaná (displej je zapnutý). Vyberte režim stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (7). Zubní kartáček se po zapnutí automaticky spustí v režimu, který jste zvolili jako výchozí. Režimy můžete také měnit v průběhu čištění.

Poznámka: Nastavení režimů čištění si můžete také přizpůsobit pomocí aplikace Oral-B.

### **Interaktivní displej**

Zapněte interaktivní displej (4) stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (7). Pokud není na displeji uvedeno jinak, můžete přepínat pomocí tlačítka nastavení režimu a vybírat pomocí tlačítka zapnutí/vypnutí.

(10–16) «Výběr režimu» – přepínejte stisknutím tlačítka nastavení režimu a pomocí tlačítka zapnutí/vypnutí vyberte výchozí režim po spuštění.

(17) «Nastavení» – přepínejte přes všechny režimy, dokud se nedostanete na možnost «Nastavení».

Pro vstup do menu stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí:

-> (19) spravujte nastavení *Bluetooth* (zapnout, vypnout)

-> (20) vyberte/změňte barvu světelného indikátoru

-> (21) vyberte/změňte jazyk

-> (22) obnovte tovární nastavení

(24) «Časovač» – zobrazuje dobu čištění.

(25) «Stav baterie» – zobrazuje stav baterie po použití, při nabíjení nebo při vybití baterie.

(26) «Připomenutí výměny» – připomene, kdy vyměnit kartáčkovou hlavu.

(27) «Zpětná vazba» – zpětná vazba čištění je označena smajlíkem.

«Aktivace kartáčku» – rukojeť signalizuje svou připravenost, když ji zvednete, sejmete z nabíječky zapojené do elektrické sítě nebo když stisknete tlačítko zapnutí/vypnutí.

«Chybová hlášení» – «mimo provozní limity»: používáte nebo nabíjíte kartáček mimo standardní teplotu a/nebo nad standardní proud baterie.

### Kartáčkové hlavy

Oral-B nabízí řadu různých kartáčkových hlav Oral-B iO (c/d), které jsou kompatibilní pouze s rukojetí zubního kartáčku Oral-B iO, a lze je používat pro precizní čištění každého jednotlivého zubu.

Doporučujeme kartáčkovou hlavu vyměňovat za novou každé 3 měsíce.

### Propojení zubního kartáčku s chytrým telefonem

Aplikace Oral-B je dostupná pro chytré telefony s operačním systémem iOS nebo Android™. Lze ji stáhnout zdarma z App Store<sup>(SM)</sup> / Google Play™ nebo můžete oskenovat QR kód na zadní straně této příručky (i).

- Spusťte aplikaci Oral-B. Provede vás celým procesem párování prostřednictvím technologie *Bluetooth*. Příslušné nastavení můžete také najít v nastavení aplikace (Další -> Zubní kartáček).

Poznámka: Funkčnost aplikace Oral-B je omezená, pokud je na vašem chytrém telefonu funkce *Bluetooth* deaktivovaná (pokyny naleznete v uživatelské příručce pro chytrý telefon).

- Párování signalizuje kontrolka chytrého senzoru tlaku. Všechny pokyny aplikace se zobrazí na vašem chytrém telefonu.

- Nastavení *Bluetooth* v rukojeti lze kdykoliv změnit prostřednictvím displeje

-> Nastavení -> *Bluetooth* zapnout/vypnout.

- Když chytrý telefon používáte s rukojetí zubního kartáčku, udržujte ho v její blízkosti (do 5 m). Ujistěte se, že je váš chytrý telefon bezpečně umístěn na suchém místě.

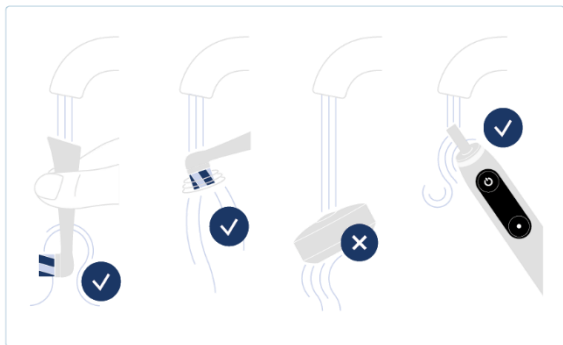
Poznámka: Pro spárování s rukojetí zubního kartáčku je nutné, aby váš chytrý telefon podporoval verzi *Bluetooth* 4.2 (nebo vyšší) nebo *Bluetooth* Smart. Dostupnost aplikace Oral-B ve své zemi si můžete ověřit na stránkách [www.oralbappavailability.co.uk](http://www.oralbappavailability.co.uk).

Varování: V návodu k chytrému telefonu ověřte, zda jsou váš telefon/nabíječka vhodné pro použití v koupelně.

### Doporučení k čištění

Po vyčištění zubů nechte rukojeť zapnutou a kartáčkovou hlavu opláchněte pod tekoucí vodou. Sejměte kartáčkovou hlavu a očistěte rukojeť a kartáčkovou hlavu zvlášť. Ujistěte se, že voda proudí uvnitř horní části rukojeti i uvnitř kartáčkové hlavy. Před opětovným sestavením zubního kartáčku otřete všechny části a nechte je uschnout.

Před čištěním nabíječku odpojte z elektrické sítě. Pravidelně čistěte nabíječku vlhkým hadříkem. Seznamte se s individuálními pokyny pro čištění příslušenství v odstavci «Příslušenství».



### **Příslušenství (v závislosti na modelu)**

#### **Nabíjecí cestovní pouzdro (h)**

- Pokud chcete nabít rukojeť (5), vložte ji do nabíjecího cestovního pouzdra (h) a připojte ho k elektrické zásuvce pomocí dodaného přídatného zdroje napájení (h2). Zdroj napájení je možné používat ve všech běžných typech síťového napětí (100–240 V).
- Blikající kontrolka (h1) na nabíjecím cestovním pouzdra ukazuje, že se rukojeť nabíjí. Jakmile je rukojeť plně nabitá, kontrolka zhasne. Plné nabití většinou trvá 6 hodin.
- Vnější a vnitřní pouzdro čistěte pouze vlhkým hadříkem. Před uložením do cestovního pouzdra zkontrolujte, zda jsou rukojeť a kartáčková hlava zcela suché.

Poznámka: Skvrny na povrchu cestovního pouzdra čistěte okamžitě. Cestovní pouzdro skladujte na čistém a suchém místě.

#### **Cestovní pouzdro (g)**

V cestovním pouzdra (g) skladujte čistý a suchý zubní kartáček / kartáčkové hlavy.

Vnější a vnitřní pouzdro čistěte pouze vlhkým hadříkem.

Poznámka: Skvrny na povrchu cestovního pouzdra čistěte okamžitě. Cestovní pouzdro skladujte na čistém a suchém místě.

#### **Držák kartáčkové hlavy (f) / držák kartáčkové hlavy s víčkem (e)**

Vyčištěné kartáčkové hlavy můžete uložit na kolíčky držáků kartáčkových hlav. Před umístěním do držáku a/nebo zavřením víčka se ujistěte, že jsou kartáčkové hlavy suché. Držáky kartáčkových hlav a víčko lze mýt v myčce.

#### **Pouzdro na zip / magnetické pouzdro**

V pouzdra na zip skladujte čistý a suchý zubní kartáček / kartáčkové hlavy.

Vnější a vnitřní pouzdro lze čistit pod tekoucí vodou.

Do magnetického pouzdra ukládejte čistý a suchý zubní kartáček spolu s držákem kartáčkové hlavy (e). Před umístěním do držáku a/nebo zavřením víčka se ujistěte, že jsou kartáčkové hlavy suché. Vnější a vnitřní povrch lze čistit pod tekoucí vodou. Pouzdra uchovávejte na čistém a suchém místě.

Poznámka: Skvrny na povrchu pouzdra čistěte okamžitě.

Změny bez předchozího upozornění vyhrazeny.

### Poznámka k ochraně životního prostředí

Produkt obsahuje baterie a/nebo recyklovatelný elektroodpad. Z důvodu ochrany životního prostředí je neodhazujte do běžného domácího odpadu, ale odevzdejte na příslušném sběrném místě ve své zemi.



### Zaruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku 2 roky ode dne prodeje spotřebiteli. V záruční době bezplatně odstraníme závady na přístroji způsobené vadami materiálu nebo chybou výrobce, a to tak, že zařízení dle našeho uvažení buď opravíme nebo vyměníme. Jednotka může být v závislosti na dostupnosti nahrazena stejným modelem jiné barvy, popřípadě jiným rovnocenným modelem. Tato záruka se vztahuje na všechny země, kam tento výrobek firma Braun nebo její autorizovaný distributor dodávají. Tato záruka se nevztahuje na poškození vzniklá nesprávným používáním a údržbou, ani na běžné opotřebení vzniklé při používání, zejména v případě kartáčových hlav, jakož ani na závady, které mají zanedbatelný vliv na hodnotu a použitelnost přístroje. Záruka pozbyvá platnost, pokud opravy provedly neautorizované osoby nebo pokud na opravu nebyly použity originální náhradní díly Oral-B Braun. Tento přístroj obsahuje schválený rádiový modul *Bluetooth* Smart.

Nenavazání spojení s chytrým telefonem prostřednictvím *Bluetooth* Smart záruka na tento přístroj nepokryvá, pokud není poškozen rádiový modul *Bluetooth* na tomto přístroji. Záruka na přístroje s *Bluetooth* poskytuje jejich vlastní výrobce, nikoli Oral-B.

Oral-B nemá na výrobce přístrojů žádný vliv, ani jim nedává žádná doporučení, a proto nemůže přijmout odpovědnost za přístroje, které jsou s našimi systémy *Bluetooth* kompatibilní. Oral-B si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění provádět technické úpravy nebo změny v systému implementaci funkcí přístroje, rozhraní a změny ve struktuře menu, které bude považovat za nezbytné pro zajištění spolehlivého fungování systémů Oral-B. Chcete-li využít servisních služeb v záruční době, předejte nebo zašlete celý přístroj spolu s doklady o koupi do autorizovaného servisního střediska Oral-B Braun. Tato záruka nemá žádný vliv na vaše zákonné práva.

### Informace

#### Rádiový modul *Bluetooth*®

Přestože jsou podporovány všechny uvedené funkce na přístroji s *Bluetooth*, Oral-B nezaručuje 100% spolehlivost připojení a konzistentnost fungování funkcí.

Provozní výkon a spolehlivost připojení souvisí přímo s každým jednotlivým přístrojem s *Bluetooth*, verzí softwaru a operačním systémem tohoto přístroje, stejně jako s firemními bezpečnostními zásadami, které jsou v daném přístroji implementovány.

Společnost Oral-B dodržuje a důsledně implementuje standard *Bluetooth*, podle kterého mohou přístroje obsahující *Bluetooth* komunikovat a fungovat se zubními kartáčky Oral-B.

Jestliže však výrobci přístrojů tento standard nesplní, omezí to kompatibilitu *Bluetooth* a uživatel se může setkat s problémy s funkcemi a funkčností. Upozorňujeme, že software přístroje s *Bluetooth* může zásadním způsobem ovlivnit kompatibilitu a provoz.

## **Záruka – výjimky a omezení**

Tato záruka se vztahuje pouze na nové výrobky vyrobené společností nebo pro společnost Procter & Gamble nebo její pobočky či dceřiné společnosti („P&G“). Tyto výrobky lze identifikovat ochrannou známkou Braun/Oral-B, obchodním názvem nebo logem, které je k němu připojeno. Tato záruka se nevztahuje na žádný jiný produkt než P&G, včetně hardwaru a softwaru. Společnost P&G nenes odpovědnost za žádné poškození nebo ztrátu programů, dat nebo jiných informací uložených na médiu v daném produktu, ani na produktu jiném než P&G nebo jeho části, na které se tato záruka nevztahuje. Na obnovu nebo přeinstalování programů, dat nebo jiných informací se tato záruka nevztahuje. Tato záruka se nevztahuje na (i) škody způsobené nehodou, zneužitím, nevhodným použitím, zanedbáním, nesprávným použitím nebo výrobkem jiným než P&G; (ii) poškození způsobené servisem provedeným kýmkoliv jiným než společností Braun nebo autorizovaným servisním místem společnosti Braun; (iii) produkt nebo část, které byly upraveny bez písemného souhlasu společnosti P&G a (iv) poškození vzniklé v důsledku používání nebo nemožnosti používat držák/pouzdro Oral-B na chytrý telefon, držák chytrého telefonu na zrcadlo nebo nabíjecí cestovní pouzdro («Příslušenství»).

## **OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI**

V ROZSAHU POVOLENÉM PLATNÝMI ZÁKONY NENESE SPOLEČNOST P&G ANI JEJÍ DISTRIBUTOŘI NEBO DODAVATELÉ ODPOVĚDNOST VŮČI VÁM NEBO JINÉ TŘETÍ STRANĚ ZA JAKÉKOLIV PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ, ZVLÁŠTNÍ, VÝSLOVNÉ NEBO TREŠTNÍ ŠKODY JAKÉKOLIV POVAHY, KE KTERÝM DOJDE V DŮSLEDKU POUŽÍVÁNÍ NEBO NEMOŽNOSTI POUŽÍVAT PŘÍSLUŠENSTVÍ ORAL-

B, VČETNĚ MIMO JINÉ ZRANĚNÍ OSOB, POŠKOZENÍ MAJETKU, ZTRÁTY HODNOTY VÝROBKŮ TŘETÍCH STRAN, KTERÉ SE POUŽÍVAJÍ V KONKRÉTNÍM PŘÍSLUŠENSTVÍ ORAL-B ČI SPOLU S NÍM, NEBO NEMOŽNOSTI POUŽÍVAT PŘÍSLUŠENSTVÍ ORAL-B NEBO VÝROBKY TŘETÍCH STRAN, KTERÉ SE POUŽÍVAJÍ V PŘÍSLUŠENSTVÍ ORAL-B ČI SPOLU S NÍM, A TO ANI POKUD BYLA SPOLEČNOST P&G NA MOŽNOST TAKOVÝCH ŠKOD UPOZORNĚNA. BEZ OMEZENÍ VÝŠE UVEDENÉHO BERETE NA VĚDOMÍ A SOUHLASÍTE S TÍM, ŽE SPOLEČNOST P&G NENESE ODPOVĚDNOST ZA ŽÁDNÉ ŠKODY NEBO ZNIČENÍ SPOTŘEBNÍ ELEKTRONIKY NEBO JINÉHO OSOBNÍHO MAJETKU, KTERÝ SE NACHÁZÍ NA PŘÍSLUŠENSTVÍ ORAL-B NEBO JEHO VNĚJŠÍ ČÁSTI, ANI ZA ZTRÁTU DAT OBSAŽENÝCH VE VÝŠE UVEDENÝCH PŘÍSTROJÍCH. V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEMŮŽE ŽÁDNÁ NÁHRADA ZE STRANY SPOLEČNOSTI ORAL-B PŘESÁHNOUT SKUTEČNOU CENU UHRAZENOU PŘI NÁKUPU PRODUKTU.

## **Záruční výměna kartáčkových hlav**

Pokud se zjistí, že poškození nabíjecí rukojeti způsobilo použití náhradních kartáčkových hlav jiných než Oral-B, záruka Oral-B zaniká.

Oral-B nedoporučuje používat náhradní kartáčkové hlavy jiné než Oral-B.

- Oral-B nemá kontrolu nad kvalitou náhradních kartáčkových hlav jiných než Oral-B. Z tohoto důvodu nemůžeme zajistit výkon náhradních kartáčkových hlav jiných než Oral-B, který jsme uváděli u elektrické dobíjecí rukojeti při původním nákupu.
- Oral-B nemůže zajistit, že kartáčkové hlavy jiné než Oral-B půjde nasadit na rukojeť Oral-B.
- Oral-B nemůže předvídat dlouhodobý účinek náhradních kartáčkových hlav jiných než Oral-B na opotřebení rukojeti.

Všechny náhradní kartáčkové hlavy Oral-B mají logo Oral-B a splňují vysoké standardy kvality Oral-B.

Oral-B neprodává náhradní kartáčkové hlavy ani části rukojeti pod jinou značkou.

## Odstraňování problémů

Problém	Možná příčina	Náprava
<b>APLIKACE</b>		
Rukojeť nefunguje (správně) s aplikací Oral-B.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aplikace Oral-B není spuštěná.</li> <li>2. Na vašem chytrém telefonu není aktivovaná funkce <i>Bluetooth</i>.</li> <li>3. V rukojeti je vypnutá funkce <i>Bluetooth</i>.</li> <li>4. Spojení s vaším chytrým telefonem přes technologii <i>Bluetooth</i> bylo přerušeno.</li> <li>5. Váš chytrý telefon nepodporuje verzi <i>Bluetooth</i> 4.2 (nebo vyšší) / <i>Bluetooth</i> Smart.</li> <li>6. Zastaralá verze aplikace Oral-B.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spusťte aplikaci Oral-B.</li> <li>2. Aktivujte na svém chytrém telefonu funkci <i>Bluetooth</i> (dle uživatelské příručky).</li> <li>3. Aktivujte funkci <i>Bluetooth</i> přes Nastavení -&gt; <i>Bluetooth</i> zapnout.</li> <li>4. V nastavení aplikace spárujte rukojeť s chytrým telefonem. Pokud chytrý telefon používáte s rukojetí, udržujte ho v její blízkosti.</li> <li>5. Pro spárování s rukojetí zubního kartáčku je nutné, aby váš chytrý telefon podporoval verzi <i>Bluetooth</i> 4.2 (nebo vyšší) / <i>Bluetooth</i> Smart. Dostupnost aplikace Oral-B ve své zemi si můžete ověřit na stránkách <a href="http://www.oralbappavailability.co.uk">www.oralbappavailability.co.uk</a>.</li> <li>6. Stáhněte si nejnovější verzi aplikace Oral-B.</li> </ol>
Obnovte tovární nastavení.	Je požadována původní funkčnost.	Jděte do Nastavení -> Obnovení továrního nastavení (22). Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí potvrďte.
<b>ZUBNÍ KARTÁČEK</b>		
Rukojeť zubního kartáčku nefunguje (při prvním použití).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Baterie je téměř vybitá. Rukojeť zubního kartáčku nefunguje.</li> <li>2. Provoz mimo standardní teplotu (zpráva na displeji a/nebo blikání kontrolky chytrého senzoru tlaku)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nechte přístroj alespoň 30 minut nabíjet.</li> <li>2. Vždy používejte při standardní provozní teplotě (<math>&gt; 0^{\circ}\text{C}</math> a <math>&lt; 40^{\circ}\text{C}</math>).</li> </ol>
Krátký přerušovaný zvuk / blikající kontrolka po 2 minutách nebo na rukojeti nefunguje žádný časovač.	Časovač byl upraven/deaktivován prostřednictvím aplikace.	Použijte aplikaci ke změně nastavení časovače nebo obnovte tovární nastavení (viz Řešení problémů s aplikací).
Rukojeť se nenabíjí.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Téměř vybitá baterie nabíječky. Displej se zapne až za 10–15 minut.</li> <li>2. Okolní teplota pro nabíjení je mimo platný rozsah (<math>&lt; 0^{\circ}\text{C}</math> a <math>&gt; 40^{\circ}\text{C}</math>).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nechte přístroj alespoň 30 minut nabíjet.</li> <li>2. Doporučená teplota okolního prostředí pro nabíjení je <math>5^{\circ}\text{C}</math> až <math>35^{\circ}\text{C}</math>.</li> <li>3. Zkontrolujte, zda je nabíječka připojena k síťovému napájení.</li> </ol>

	3. Nabíječka pravděpodobně není (správně) připojena.	
Rachocení / hlasitý zvuk při čištění nebo po zapnutí.	1. Kartáčková hlava pravděpodobně není správně nasazena na rukojeti kartáčku. 2. Pravděpodobně je opotřebovaná kartáčková hlava.	1. Zkontrolujte, zda je kartáčková hlava správně nasazena na rukojeti. Mezi hlavou a rukojetí by měla zůstat malá mezera. 2. Vyměňte kartáčkovou hlavu.

Tento elektrický zubní kartáček obsahuje rádiový modul, který funguje v pásmu 2,4–2,48 GHz při maximálním výkonu 1 mW.

Společnost Braun GmbH tímto prohlašuje, že vysílací vybavení typu 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 a 3767 splňuje Směrnici 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě se směrnicemi EU je k dispozici na internetové adrese: [www.oralb.com/ce](http://www.oralb.com/ce).



Display Language	Jazyk displeje
GOOD MORNING	DOBŘE RÁNO
GOOD NIGHT	DOBROU NOC
HELLO	DOBŘÝ DEN
DAILY CLEAN	KAŽDODENNÍ ČIŠTĚNÍ
SENSITIVE	JEMNÉ ČIŠTĚNÍ
WHITENING	BĚLENÍ
GUM CARE	PÉČE O DÁSNĚ
INTENSE	INTENZIVNÍ ČIŠTĚNÍ
SUPER SENSITIVE	VELMI JEMNÉ ČIŠTĚNÍ
TONGUE CLEAN	ČIŠTĚNÍ JAZYKA
SETTINGS	NASTAVENÍ
YES	ANO
NO	NE
LIGHT RING	SVĚTELNÝ INDIKÁTOR
LANGUAGE	JAZYK
FACTORY RESET	OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ
BACK	ZPĚT
DISABLE	VYPNOUT
ENABLE	ZAPNOUT
CANCEL	ZRUŠIT
YELLOW	ŽLUTÁ
PINK	RŮŽOVÁ
BLUE	MODRÁ
ORANGE	ORANŽOVÁ
TURQUOISE	TYRKYSOVÁ
WHITE	BÍLÁ

ENGLISH	ANGLICKY
SURE?	OPRAVDU?
REFILL IS USED UP	KARTÁČKOVÁ HLAVA JE OPOTŘEBOVANÁ
SWITCHED?	VYMĚNĚNO?
UPDATE?	AKTUALIZOVAT?
UPDATING	AKTUALIZOVÁNÍ
UPDATED	AKTUALIZOVÁNO
FAILED	NEPODAŘILO SE
OUTSIDE OPERATING LIMITS	VNĚJŠÍ PROVOZNÍ LIMITY
DISABLED	VYPNUTÉ
ENABLED	ZAPNUTÉ
RESET	RESETOVAT
RESETTING DEVICE	RESETUJI ZAŘÍZENÍ
REFILL	VYMĚNIT KARTÁČKOVOU HLAVU
ERROR	CHYBA
TRY AGAIN	ZKUSTE TO ZNOVU
WELCOME	VÍTEJTE
CHOOSE LIGHT RING	VYBERTE BARVU KONTROLKY
CHOOSE LANGUAGE	VYBERTE JAZYK
Disabled	Vypnuté

## Popis

- 1 Čistiaca hlavica
- 2 Identifikačný symbol čistiacej hlavice
- 3 Inteligentný senzor tlaku (svetelný prstenec)
- 4 Interaktívny displej
- 5 Rukoväť
- 6 Nabíjačka
- 7 Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- 8 Tlačidlo režimu
- 9 Funkcie interaktívneho displeja
- 10 Režim «denného čistenia»
- 11 Režim «jemného čistenia»
- 12 Režim «starostlivosti o ďasná»
- 13 Režim «Bielenie»
- 14 Režim «Intense Clean»
- 15 Režim «superjemného čistenia»
- 16 Režim «čistenia jazyka»
- 17 Ponuka nastavení
- 18 Funkcie ponuky nastavení
- 19 Nastavenia ovládania *Bluetooth*<sup>®</sup>
- 20 Výber/zmena farby svetelného prstenca
- 21 Výber/zmena jazyka
- 22 Obnovenie výrobných nastavení
- 23 Funkcie spätnej väzby
- 24 Časovač
- 25 Stav batérie
- 26 Pripomienka výmeny
- 27 Spätná väzba k čisteniu zubov

## Príslušenstvo a funkcie:

- a Funkcie inteligentného senzoru tlaku
- b Prispôsobenie farby svetelného prstenca prostredníctvom aplikácie Oral-B App
- c Čistiaca hlavica «Ultimate Clean»
- d Čistiaca hlavica «Gentle Care»
- e Držiak čistiacej hlavice s krytom
- f Stojan s držiakom čistiacej hlavice
- g Cestovné puzdro
- h Nabíjacie cestovné puzdro
- h1 Kontrolka nabíjania
- h2 Napájací zdroj (Smart Plug)
- i Stiahnite si aplikáciu Oral-B a pripojte k rozhraniu *Bluetooth*<sup>®</sup> (pozri zadnú stranu)

**Poznámka:** obsah balenia sa môže v závislosti od zakúpeného modelu líšiť.

## Slovenský

Víta vás Oral-B!

Pred použitím tejto zubnej kefky si prečítajte nasledujúce pokyny a uchovajte si návod na budúce použitie.

### DÔLEŽITÉ

- Pravidelne kontrolujte, či nie sú celý produkt/sieťové káble/príslušenstvo poškodené. Poškodené alebo nefunkčné zariadenie by ste nemali ďalej používať. Ak sú produkt/sieťové káble/príslušenstvo poškodené, vyhľadajte autorizované servisné stredisko Oral-B. Výrobok neupravujte ani neopravujte. Mohlo by tak dôjsť k požiaru, zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo zraneniu. Do žiadneho otvoru na výrobku nikdy nič nekladajte.

- Neodporúčame, aby výrobok používali deti do 3 rokov. Deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností či vedomostí, môžu tieto zubné kefky používať len pod dozorom alebo ak dostali pokyny k bezpečnému používaniu zariadenia a porozumeli hroziacemu nebezpečenstvu.

- Deti nesmú zariadenie čistiť ani vykonávať jeho údržbu.

- Deti sa nesmú so zariadením hrať.

- Tento výrobok používajte iba na určený účel v súlade s týmto návodom. Nepoužívajte nadstavce, ktoré nie sú

odporúčané výrobcom. Používajte len nabíjačku dodanú spolu s vaším zariadením.

- Nabíjačku a/alebo špeciálnu súpravu sieťového kábla (Smart plug) používajte len s integrovaným bezpečnostným

nízkonapäťovým sieťovým adaptérom, ktorý sa dodáva spolu s vaším spotrebičom.

Nevymieňajte ani neupravujte žiadnu jeho časť, inak hrozí riziko zasiahnutia elektrickým prúdom. Ak sú nabíjacia stanica/nabíjacie cestovné puzdro označené symbolom [plug symbol] 492-xxxx, používajte výlučne špeciálnu súpravu sieťového kábla (Smart plug) Braun/Oral-B označenú rovnakým číslom.

### VAROVANIE

- Nabíjačku, sieťový kábel s nabíjačkou Smart plug ani nabíjacie cestovné puzdro neponárajte do vody ani žiadnej inej tekutiny a neskladujte ich na mieste, z ktorého by mohli spadnúť alebo byť stiahnuté do vane alebo umývadla. Ak spadnú do vody, nedotýkajte sa ich. Okamžite ich odpojte z elektrickej siete.

- Zabráňte zlomeniu, zaseknutiu alebo stlačeniu sieťového kábla.

- Toto zariadenie obsahuje jednorazové batérie. Zariadenie neotvárajte ani nerozoberajte. Pokiaľ ide o recykláciu batérie, celé zariadenie likvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami týkajúcimi sa životného prostredia. Pri otvorení rukoväti sa zariadenie zničí a zruší sa platnosť záruky.

- Pri odpájaní zariadenia z elektrickej zásuvky ťahajte vždy za nabíjačku, nie za sieťový kábel. Nedotýkajte sa elektrickej zástrčky mokrými rukami. Hrozí nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.

- Ak podstupujete liečbu ochorenia v ústnej dutine, pred použitím tohto výrobku sa poraďte so svojím zubným lekárom.

- Táto zubná kefka je zariadenie osobnej starostlivosti a nie je určená na použitie pre viacerých pacientov v stomatologickej ambulancii alebo inštitúcii. Z hygienických

dôvodov odporúčame, aby každý člen rodiny používal vlastnú zubnú kefku a čistiacu hlavicu.

- Z produktu sa môžu uvoľniť malé časti, preto ho uchovávajte mimo dosahu detí.

Čo môžete urobiť, aby ste sa vyhli poškodeniu čistiacej hlavice, ktoré môže spôsobiť prehltnutie malých častí alebo poškodenie zubov?

- Pred každým použitím sa uistite, že je čistiaca hlavica správne nasadená. Ak sa čistiaca hlavica už nedá správne nasadiť, prestaňte zubnú kefku používať. Nikdy kefku nepoužívajte bez čistiacej hlavice.
- Ak vám rukoväť zubnej kefky spadne, pred ďalším použitím vymeňte čistiacu hlavicu aj keď nie je viditeľne poškodená.
- Čistiacu hlavicu vymieňajte každé 3 mesiace, v prípade opotrebovania aj skôr.
- Čistiacu hlavicu po každom použití dôkladne vyčistite (pozrite časť «Odporúčany postup čistenia»). Dôkladné čistenie zabezpečí bezpečné používanie a funkčnú životnosť zubnej kefky.

#### **Dôležité informácie**

- Zubná kefka, nabíjačka a vrečko (príslušenstvo) obsahujú magnety NdFeB a generujú magnetické polia. Ak používate zdravotnú pomôcku alebo ju máte implantovanú a máte otázky týkajúce sa bezpečného používania zubnej kefky Oral-B iO, obráťte sa na výrobcu svojej zdravotnej pomôcky alebo na svojho lekára.
- Svoju zubnú kefku Oral-B môžete používať spolu so smartfónom (podrobnosti nájdete v časti «Pripojenie zubnej kefky k smartfónu»). Aby ste predišli elektromagnetickému rušeniu a/alebo problémom s kompatibilitou, deaktivujte funkciu *Bluetooth*® na rukoväti zubnej kefky (5) pred jej použitím v prostredí so zákazom používania elektronických zariadení

ako lietadlá či špeciálne označené priestory v nemocniciach.

- Funkciu *Bluetooth* vypnete v ponuke «Nastavenia» na interaktívnom displeji (4) -> *Bluetooth* -> Vypnúť. Na opätovné aktivovanie funkcie *Bluetooth* postupujte rovnakým spôsobom.

- Osoby s kardiostimulátorom by mali zapnutú zubnú kefku držať vždy minimálne 15 centimetrov od kardiostimulátora. Kedykoľvek budete mať akékoľvek podozrenie, že dochádza k interferencii, deaktivujte funkciu *Bluetooth*.

#### **Technické parametre**

Údaje o napätí nájdete na spodnej strane nabíjacej jednotky.

#### **Prvé použitie**

Zubnú kefku aktivujte stlačením tlačidla on (zap.)/off (vyp.) (7) a na začatie s úvodnými nastaveniami postupujte podľa pokynov na interaktívnom displeji (4).

Ak sa na displeji nezobrazujú iné pokyny, hodnoty prepínajte tlačidlom voľby režimov (8) a potvrdte tlačidlom on (zap.)/off (vyp.) (7). Nastavenia môžete kedykoľvek zmeniť v ponuke «Nastavenia»(17).

#### **Nabíjanie a prevádzka**

- Batériu nabijete umiestnením zubnej kefky na nabíjačku (6) pripojenú do elektrickej zásuvky.
- Úroveň nabitia sa zobrazuje na interaktívnom displeji (4). Po úplnom nabití sa displej vypne. Úplné nabitie zvyčajne trvá 3 hodiny.
- Ak sa úroveň nabitia batérie zníži, motor sa spomalí a inteligentný senzor tlaku (3) krátko zabliká načerveno. Keď sa batéria vybije, motor sa zastaví. Na jedno použitie bude následne potrebných minimálne 5 minút nabíjania. Poznámka: v prípade úplného vybitia batérie (vypnutý displej) kefku nabíjajte najmenej 30 minút.
- Rukoväť môžete po každom použití odložiť na nabíjačku, aby bola neustále plne nabitá.

Zariadenie neumožní, aby došlo k nadmernému nabitíu batérie.

Poznámka: rukoväť skladujte pri izbovej teplote, čím zabezpečíte optimálnu prevádzku batérie.

**Upozornenie:** rukoväť nevystavujte teplotám vyšším ako 50 °C.

### **Používanie zubnej kefky**

#### **Začnite si čistiť zuby.**

Nasaďte čistiacu hlavicu na rukoväť. Medzi rukoväťou a čistiacou hlaviceou by mala zostať malá medzera. Zdvihnite rukoväť z nabíjačky pripojenej do elektrickej zásuvky alebo iba zdvihnite rukoväť, čím sa kefka aktivuje (displej sa zapne). Navlhčite čistiacu hlavicu a naneste na ňu zubnú pastu. Aby ste predišli striekaniu, priložte si čistiacu hlavicu k zubom a až potom zapnite rukoväť stlačením tlačidla on (zap.)/off (vyp.).

Poznámka: po určitom čase sa displej vypne. Stlačením tlačidla on (zap.)/off (vyp.) môžete displej znovu aktivovať.

Čistiacu hlavicu presúvajte z jedného zuba na druhý. Vyčistite si vonkajšiu stranu zubov, potom vnútornú a nakoniec žuvacie plochy. Vyčistite rovnomerne všetky štyri kvadranty úst. O správnej technike čistenia zubov sa môžete poradiť aj so svojim zubným lekárom alebo zubným hygienikom.

Po vyčistení zubov sa na displeji zobrazí spätná väzba na základe času čistenia.

Počas prvých dní používania elektrickej zubnej kefky môžu vaše ďasná jemne krváčať.

Krvácanie zväčša po niekoľkých dňoch zmizne. Ak by pretrvávalo aj po viac než 2 týždňoch, požiadajte o radu svojho zubného lekára alebo zubného hygienika. Ak máte citlivé zuby a/alebo ďasná, Oral-B odporúča používať «jemný» alebo «super jemný» režim čistenia (voliteľné aj v kombinácii s čistiacou hlaviceou Oral-B «Gentle Care» (d)).

### Časovač

Časovač krátkym prerušovaným zvukom v 30-sekundových intervaloch signalizuje, že je potrebné prejsť na ďalší kvadrant úst. Dlhý prerušovaný zvuk signalizuje uplynutie profesionálnymi odporúčaného 2-minútového času čistenia zubov.

Časovač si zapamätá uplynulý čas čistenia zubov aj v prípade, že rukoväť počas čistenia zubov nakrátko vypnete. Časovač sa vynuluje, ak sa čistenie preruší na čas dlhší ako 30 sekúnd alebo ak rukoväť umiestnite do nabíjačky zapojenej do elektrickej siete.

Poznámka: pri používaní aplikácie Oral-B môžu byť niektoré funkcie časovača deaktivované.

Poznámka: nastavenia časovača si môžete prispôbiť aj v aplikácii Oral-B.

### **Funkcie inteligentného senzoru tlaku (a)**

Vaša zubná kefka je vybavená inteligentným senzorom tlaku (3), ktorý má rôzne funkcie indikované rôznymi farbami kontrolky:

biela (predvolená) = indikátor nízkeho tlaku/prevádzky (farbu si môžete zvoliť v aplikácii Oral-B (b)),

červená = indikátor nadmerného tlaku/nízkej úrovne nabitia batérie,

zelená = indikátor odporúčaného tlaku,

modrá = indikátor spárovania cez *Bluetooth*,

oranžová = indikátor chyby (sledujte oznámenia na displeji).

Zuby si čistíte použitím správneho tlaku indikovaného zelenou kontrolkou. Ak pri čistení vyviniete príliš veľký tlak, indikátor sa rozsvieti načerveno a upozorní vás, aby ste tlak znížili. Keď inteligentný senzor tlaku svieti nabiele (alebo vami vybranou farbou), odporúčame zvýšiť tlak.

Pri použití nadmerného tlaku bude pohyb čistiacej hlavice obmedzený (v režimoch «Denné čistenie», «Intenzívne čistenie» a «Jemné čistenie»). Pravidelne kontrolujte funkčnosť inteligentného senzoru tlaku tým, že počas používania mierne zatlačíte na čistiacu hlavicu.

Poznámka: pri používaní aplikácie Oral-B môžu byť niektoré funkcie inteligentného senzoru tlaku deaktivované.

Poznámka: inteligentný senzor tlaku sa deaktivuje v režime čistenia «Čistenie jazyka».

### **Režimy čistenia (v závislosti od modelu)**

Vaša zubná kefka ponúka rôzne režimy čistenia, ktoré sa zobrazujú na displeji.

«Denné čistenie»: štandardný režim na denné čistenie

«Jemné čistenie»: jemné, ale dôkladné čistenie citlivých oblastí

«Starostlivosť o ďasná»: jemná masáž ďasien

«Bielenie»: občasné alebo každodenné leštenie

«Intenzívne čistenie»: pre dokonalý pocit čistoty (chod s vyššími otáčkami)

«Superjemné čistenie»: super jemné čistenie pre extra citlivé oblasti

«Čistenie jazyka»: čistenie jazyka na občasné aj každodenné čistenie

Pri režime «Čistenie jazyka» odporúčame použiť čistiacu hlavicu «Gentle Care» (d). Jazyk si môžete čistiť so zubnou pastou, ale aj bez nej. Systematicky si vyčistíte celú oblasť jazyka jemnými pohybmi. Odporúčaný čas čistenia je 30 sekúnd, po uplynutí tohto času sa motor zastaví.

### **Výber režimu:**

Po aktivovaní rukoväti (displej je zapnutý) si najskôr môžete zvoliť predvolený režim postupným stláčaním tlačidla na prepínanie režimov (8). Vyberte režim stlačením tlačidla on (zap.)/off (vyp.) (7). Zubná kefka sa zapne vo vybranom predvolenom režime. Režimy môžete meniť aj počas čistenia zubov.

Poznámka: nastavenia režimu si môžete prispôsobiť aj v aplikácii Oral-B.

### **Interaktívny displej**

Zapnite interaktívny displej (4) stlačením tlačidla on (zap.)/off (vyp.) (7). Ak sa na displeji nezobrazujú iné pokyny, režimy prepínajte tlačidlom voľby režimov a potvrdte tlačidlom on (zap.)/off (vyp.).

(10 – 16) «Výber režimu»: režimy prepnete pomocou tlačidla prepínania režimov. Pomocou tlačidla on (zap.)/off (vyp.) zasa vyberiete predvolený režim pri zapnutí.

(17) «Nastavenia»: prepínajte všetky režimy, kým sa nezobrazí možnosť «Nastavenia». Do ponuky vstúpíte stlačením tlačidla on (zap.)/off (vyp.).

-> (19) Spravovanie nastavení *Bluetooth* (Zapnutie, vypnutie)

-> (20) Výber/zmena farby svietiaceho krúžku

-> (21) Výber/zmena jazyka

-> (22) Obnovenie výrobných nastavení

(24) «Časovač»: zobrazí čas čistenia zubov.

(25) «Stav batérie»: zobrazí stav batérie po použití, pri nabíjaní alebo pri nízkej úrovni jej nabitia.

(26) «Pripomenutie výmeny»: pripomenie čas výmeny čistiacej hlavice.

(27) «Spätná väzba čistenia zubov»: poskytnie spätnú väzbu čistenia zubov pomocou ikony smajlíka.

«Aktivovanie zubnej kefky»: keď rukoväť zdvihnete, vezmete z nabíjačky pripojenej do

elektrickej zásuvky alebo stlačíte tlačidlo on (zap.)/off (vyp.), rukoväť bude indikovať svoju pripravenosť.

«Chybové správy» a «Mimo prevádzkových limitov»: používanie alebo nabíjanie zubnej kefky mimo štandardnej teploty alebo pri prekročení štandardného nabíjacieho prúdu batérie.

### Čistiace hlavice

Oral-B vám ponúka široký sortiment rôznych čistiacich hlavíc Oral-B iO (c/d), ktoré pasujú iba na rukoväť zubnej kefky Oral-B iO a môžete ich použiť na precízne čistenie jedného zuba po druhom.

Vo všeobecnosti odporúčame čistiacu hlavicu vymieňať každé 3 mesiace.

### Pripojenie zubnej kefky k smartfónu

Aplikácia Oral-B je dostupná pre smartfóny s operačným systémom iOS alebo Android™. Môžete si ju stiahnuť z obchodu App Store<sup>(SM)</sup>/Google Play™ alebo naskenovaním QR kódu uvedenom na zadnej strane tejto príručky (i).

- Spustíte aplikáciu Oral-B. Prevedie vás celým postupom párovania prostredníctvom *Bluetoothu*. Môžete ho nájsť aj v nastaveniach aplikácie (Viac -> Vaša zubná kefka).

Poznámka: funkčnosť aplikácie Oral-B sa obmedzí, ak je funkcia *Bluetooth* vo vašom smartfóne deaktivovaná (postup na jej aktiváciu nájdete v používateľskej príručke k smartfónu).

- Párovanie je indikované kontrolkou inteligentného senzoru tlaku. Všetky pokyny z aplikácie sa zobrazia na vašom smartfóne.
- Nastavenia *Bluetoothu* môžete kedykoľvek zmeniť na rukoväti zubnej kefky prostredníctvom displeja

-> Nastavenia -> Zapnúť/vypnúť *Bluetooth*.

- Pri používaní zubnej kefky majte svoj smartfón v blízkosti rukoväti (do 5 metrov). Uistite sa, že je smartfón bezpečne uložený na suchom mieste.

Poznámka: váš smartfón musí podporovať *Bluetooth 4.2* (alebo novšiu verziu)/*Bluetooth Smart*, aby sa mohol spárovať s vašou rukoväťou. Dostupnosť aplikácie Oral-B vo svojej krajine a kompatibilitu so smartfónmi si môžete overiť na webovej stránke [www.oralbappavailability.co.uk](http://www.oralbappavailability.co.uk)

Varovanie: Prečítajte si používateľskú príručku k svojmu smartfónu, aby ste sa uistili, že je váš telefón spolu s nabíjačkou navrhnutý na používanie v kúpeľni.

### Odporúčaný postup čistenia

Po čistení zubov opláchnite čistiacu hlavicu pod tečúcou vodou so zapnutou rukoväťou.

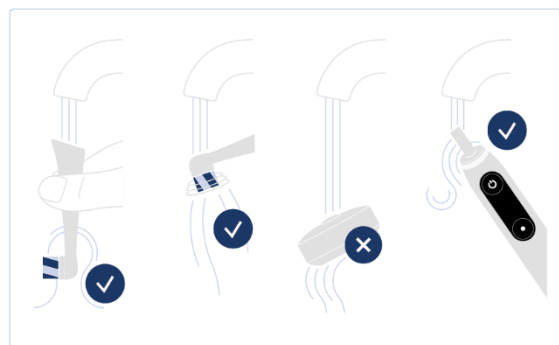
Odoberte čistiacu hlavicu a potom samostatne opláchnite rukoväť a čistiacu hlavicu.

Prepláchnite vodou hornú časť rukoväti aj vnútro čistiacej hlavice. Všetky časti utrite a pred opätovným poskladaním zubnej kefky ich nechajte vyschnúť na vzduchu.

Pred čistením odpojte nabíjačku zo siete.

Nabíjačku pravidelne čistite vlhkou handričkou.

Pokyny na čistenie jednotlivých častí príslušenstva nájdete v odseku «Príslušenstvo».



## Príslušenstvo (v závislosti od modelu)

### Nabíjacie cestovné puzdro (h)

- Ak chcete nabiť svoju rukoväť (5), umiestnite ju do nabíjacieho cestovného puzdra (h) a to zapojte do elektrickej zásuvky použitím dodávaného extra napájacieho zdroja (13). Napájací zdroj môžete použiť pre všetky rozsahy napätia na svete (100 – 240 V).

- Kontrolka (h1) nabíjacieho cestovného puzdra indikuje, že sa rukoväť nabíja. Po úplnom nabití rukoväti kontrolka zhasne. Úplné nabitie trvá zvyčajne 6 hodín.

- Vonkajší a vnútorný povrch puzdra čistite iba vlhkou handričkou. Dbajte na to, aby boli rukoväť aj čistiaca hlavica pred uložením do cestovného puzdra úplne suché.

Poznámka: škvrny na povrchu cestovného puzdra ihneď vyčistite. Cestovné puzdro skladujte na čistom a suchom mieste.

### Cestovné puzdro (g)

Čistú a suchú zubnú kefku/čistiace hlavice uchovávajte v cestovnom puzdre (g).

Vonkajší a vnútorný povrch puzdra čistite iba vlhkou handričkou.

Poznámka: škvrny na povrchu cestovného puzdra ihneď vyčistite. Cestovné puzdro skladujte na čistom a suchom mieste.

### Stojanový držiak na čistiace hlavice (f)/držiak čistiacej hlavice s krytkou (e)

Umyté čistiace hlavice môžete uložiť na kolíky držiakov čistiacich hlavíc. Dbajte na to, aby boli čistiace hlavice pred uložením do držiaka alebo uzavretím krytky suché. Držiaky na čistiace hlavice a krytku možno umývať v umývačke riadu.

## Puzdro na zips/magnetické puzdro

Čistú a suchú zubnú kefku/čistiace hlavice uchovávajte v puzdre na zips.

Vonkajšie a vnútorné povrchy puzdra možno umývať pod tečúcou vodou.

Čistú a suchú zubnú kefku môžete uchovávať spolu s držiakom čistiacich hlavíc (e) v magnetickom puzdre. Dbajte na to, aby boli čistiace hlavice pred uložením do držiaka alebo uzavretím krytky suché. Vonkajšie a vnútorné povrchy možno umývať pod tečúcou vodou. Puzdrá uchovávajte na čistom a suchom mieste.

Poznámka: škvrny na povrchu puzdra ihneď vyčistite.

Informácie sú predmetom zmeny bez oznámenia.

## Informácie týkajúce sa životného prostredia

Výrobok obsahuje batérie a/alebo recyklovateľný elektrický odpad. V rámci ochrany životného prostredia spotrebič nelikvidujte v komunálnom odpade, ale odneste ho do miestneho zberu elektrického odpadu.



## Záruka

Na tento výrobok poskytujeme záruku 2 roky odo dňa jeho predaja spotrebiteľovi. Počas záručnej lehoty bezplatne odstránime akékoľvek poruchy na výrobku spôsobené chybou materiálu alebo výroby, a to na základe nášho rozhodnutia buď opravou, alebo výmenou celého výrobku. V závislosti od dostupnosti náhradnej jednotky môže ísť o odlišnú farbu alebo ekvivalentný model. Záruka sa vzťahuje na všetky krajiny, do ktorých tento



výrobok dodáva firma Braun alebo jej autorizovaný distributér. Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenia vzniknuté nesprávnym používaním a údržbou, ani na bežné opotrebovanie vzniknuté pri používaní, najmä pokiaľ ide o čistiace hlavice, ani na poruchy, ktoré majú zanedbateľný vplyv na hodnotu a použiteľnosť prístroja. Záruka stráca platnosť, ak opravy vykonali neautorizované osoby alebo ak sa na opravu nepoužili originálne náhradné diely Braun Oral-B. Tento prístroj obsahuje schválený rádiový modul Bluetooth Smart. Záruka na tento prístroj sa nevzťahuje na zlyhanie pri nadviazaní spojenia so smartfónom prostredníctvom Bluetooth Smart, ak nie je poškodený rádiový modul Bluetooth zubnej kefky. Záruku na zariadenia s Bluetooth poskytujú ich vlastní výrobcovia, a nie Oral-B. Oral-B nemá žiadny vplyv na výrobcov zariadení ani im neposkytuje žiadne odporúčania, a preto neprijíma žiadnu zodpovednosť za zariadenia, ktoré sú kompatibilné s našimi systémami Bluetooth.

Oral-B si vyhradzuje právo bez predchádzajúceho upozornenia vykonávať akékoľvek technické úpravy alebo zmeny v systémovej implementácii funkcií prístroja, rozhrania a zmeny v štruktúre ponuky, ktoré bude považovať za nevyhnutné na zabezpečenie spoľahlivého fungovania systémov Oral-B. Ak chcete využiť servisné služby v rámci záručnej lehoty, celý prístroj spolu s dokladom o kúpe odovzdajte alebo zašlite do autorizovaného servisného strediska Braun Oral-B. Aktualizovaný zoznam servisných stredísk je k dispozícii v predajniach výrobkov Braun Oral-B alebo na internetovej stránke [www.braun.com/sk](http://www.braun.com/sk). Pre informácie o výrobkoch a najbližšom servisnom stredisku Braun Oral-B volajte infolinku 800 333 233.

Na prípadnú výmenu prístroja alebo na zrušenie kúpnej zmluvy sa vzťahujú príslušné zákonné

ustanovenia. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok podľa záznamu zo servisu v záručnej oprave.

Táto záruka nemá žiadny vplyv na vaše práva vyplývajúce zo zákona.

Distributér: Procter & Gamble, spol. s r.o.,  
Einsteinova 24, 851 01 Bratislava.

Tel.: 800 333 233

---

Výrobok:

---

Dátum nákupu:

---

Pečiatka a podpis predávajúceho:

### **Informácie**

#### **Rádiový modul *Bluetooth*®**

Hoci sú všetky uvedené funkcie na zariadení s technológiou *Bluetooth* podporované, Oral-B nezaručuje 100 % spoľahlivosť pripojenia ani neprerušovanú prevádzku funkcií.

Prevádzkový výkon a spoľahlivosť spojenia sú priamym dôsledkom jednotlivých zariadení s technológiou *Bluetooth*, verzie ich softvéru, ako aj operačného systému týchto zariadení s technológiou *Bluetooth* a bezpečnostných nariadení spoločnosti implementovaných v zariadení.

Oral-B dodržiava a prísne implementuje štandard technológie Bluetooth, podľa ktorého

môžu zariadenia *Bluetooth* komunikovať a fungovať v zubných kefkách Oral-B.

Ak však výrobcovia zariadení neimplementujú tento štandard, kompatibilita a vlastnosti technológie *Bluetooth* budú ohrozené a používateľ sa môže stretnúť s problémami spojenými s fungovaním a funkciami. Upozorňujeme vás, že softvér zariadenia s technológiou *Bluetooth* môže výrazne ovplyvniť kompatibilitu a prevádzku.

#### **Záruka: výnimky a obmedzenia**

Táto obmedzená záruka sa vzťahuje iba na nové výrobky vyrobené spoločnosťou alebo pre spoločnosť Procter & Gamble, jej sesterské a dcérske spoločnosti („P & G“), ktoré možno identifikovať ochrannou známkou, obchodným názvom alebo logom Braun/Oral-B, ktorými sú označené. Táto obmedzená záruka sa nevzťahuje na produkty iných značiek ako P & G vrátane hardvéru a softvéru. Spoločnosť P & G nezodpovedá za žiadne poškodenie alebo stratu programov, dát ani iných informácií uložených na akomkoľvek médiu, ktoré je súčasťou produktu, ani na žiadny produkt inej značky ako P & G alebo časť, na ktorú sa nevzťahuje táto záruka. Táto obmedzená záruka sa nevzťahuje na obnovenie ani opätovnú inštaláciu programov, dát alebo iných informácií. Táto obmedzená záruka sa nevzťahuje na (i) škody spôsobené nehodou, nesprávnym použitím, zneužitím, nedbalosťou, nesprávnou aplikáciou alebo produktom inej značky ako P & G, (ii) škody následkom servisu vykonaného iným subjektom ako spoločnosťou Braun alebo autorizovaným servisným miestom Braun, (iii) produkt alebo jeho časť, ktorá bola upravená bez písomného súhlasu spoločnosti P & G, a (iv) škody vzniknuté následkom používania alebo nemožnosti používať stojan na smartfón Oral-B, držiak na smartfón so zrkadlom alebo nabíjacie cestovné puzdro («Príslušenstvo»).

#### **OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI**

SPOLOČNOSŤ P & G ANI JEJ DISTRIBÚTORI A DODÁVATELIA NENESÚ V ROZSAHU POVOLENOM PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI ZODPOVEDNOSŤ VOČI VÁM ANI ŽIADNEJ TRETEJ OSOBE ZA ŽIADNE PRIAME, NEPRIAME, NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ, MIMORIADNE, EXEMPLÁRNE ČI REPRESÍVNE ŠKODY AKEJKOĽVEK POVAHY, VZNIKNUTE NÁSLEDKOM POUŽÍVANIA ALEBO NEMOŽNOSTI POUŽÍVAŤ PRÍSLUŠENSTVO ORAL-B, OKREM INÉHO VRÁTANE ZRANENIA OSÔB, ŠKÔD NA MAJETKU, STRATY HODNOTY AKÝCHKOĽVEK PRODUKTOV TRETÍCH STRÁN POUŽÍVANÝCH V RÁMCI ALEBO SPOLU S PRÍSLUŠENSTVOM ORAL-B, ALEBO NEMOŽNOSTI POUŽÍVAŤ PRÍSLUŠENSTVO ORAL-B ALEBO PRODUKTY TRETÍCH STRÁN POUŽÍVANÝCH V RÁMCI ALEBO SPOLU S PRÍSLUŠENSTVOM ORAL-B, A TO ANI V PRÍPADE, ŽE BOLA SPOLOČNOSŤ P & G UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ VZNIKU TAKÝCH ŠKÔD. BEZ OBMEDZENIA PREDCHÁDZAJÚCEHO TEXTU ROZUMIETE A SÚHLASÍTE, ŽE SPOLOČNOSŤ P & G NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE ŠKODY ALEBO POŠKODENIE SPOTREBITEĽSKÝCH ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ ALEBO INÉHO OSOBNÉHO MAJETKU PRIPOJENÉHO K PRÍSLUŠENSTVU ORAL-B ALEBO NA JEHO VONKAJŠÍ POVRCH, ANI ZA ŽIADNE POŠKODENIE ÚDAJOV OBSIAHNUTÝCH V UVEDENÝCH ZARIADENIACH. VÝŠKA PRÍPADNÉHO UVALENÉHO ODŠKODNENIA VOČI SPOLOČNOSTI ORAL-B V ŽIADNOM PRÍPADE NESMIE PRESIAHNUŤ SKUTOČNÚ CENU ZAPLATENÚ ZA PRODUKT PRI JEHO KÚPE.

#### **Záruka týkajúca sa náhradných čistiacich hlavíc**

Záruka spoločnosti Oral-B zaniká v prípade, že poškodenie elektrickej akumulátorovej rukoväti možno pripísať použitiu neoriginálnych náhradných čistiacich hlavíc.

Spoločnosť Oral-B neodporúča používať neoriginálne náhradné čistiace hlavice.

- Spoločnosť Oral-B nemá kontrolu nad kvalitou neoriginálnych náhradných čistiacich hlavíc. Z toho dôvodu nemôžeme zaručiť čistiaci výkon neoriginálnych náhradných čistiacich hlavíc komunikovaný v súvislosti s elektrickou akumulátorovou rukoväťou v čase jej nákupu.
- Spoločnosť Oral-B nemôže zabezpečiť správne pasovanie neoriginálnych náhradných čistiacich hlavíc.
- Spoločnosť Oral-B nedokáže predvídať dlhodobé účinky používania neoriginálnych náhradných čistiacich hlavíc na opotrebovanie rukoväti.

Všetky náhradné čistiace hlavice Oral-B sú označené logom Oral-B a spĺňajú vysoké kvalitatívne štandardy spoločnosti Oral-B. Spoločnosť Oral-B nepredáva náhradné čistiace hlavice ani súčasti rukovätí pod inými značkami.

## Riešenia problémov

Problém	Možná příčina	Riešenie
<b>Aplikácia</b>		
Rukoväť nespôlpracuje (správne) s aplikáciou Oral-B.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aplikácia Oral-B je zatvorená.</li> <li>2. Funkcia <i>Bluetooth</i> nie je vo vašom smartfóne aktivovaná.</li> <li>3. Funkcia <i>Bluetooth</i> na rukoväti je vypnutá.</li> <li>4. Spojenie Bluetoothu so smartfónom bolo prerušené.</li> <li>5. Váš smartfón nepodporuje <i>Bluetooth 4.2</i> (alebo novšiu verziu)/<i>Bluetooth Smart</i>.</li> <li>6. Neaktuálna verzia aplikácie Oral-B.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spustíte aplikáciu Oral-B.</li> <li>2. Aktivujete funkciu <i>Bluetooth</i> vo svojom smartfóne (podľa jeho návodu).</li> <li>3. Zapnete funkciu <i>Bluetooth</i> prostredníctvom ponuky Nastavenia -&gt; <i>Bluetooth</i> Zapnúť.</li> <li>4. Znovu spárujte smartfón s rukoväťou prostredníctvom nastavení aplikácie. Počas používania majte svoj smartfón v blízkosti rukoväti.</li> <li>5. Váš smartfón musí podporovať <i>Bluetooth 4.2</i> (alebo novšiu verziu)/<i>Bluetooth Smart</i>, aby sa mohol spárovať s rukoväťou. Dostupnosť aplikácie Oral-B vo svojej krajine a kompatibilitu so smartfónmi si môžete overiť na webovej stránke <a href="http://www.oralbappavailability.co.uk">www.oralbappavailability.co.uk</a>.</li> <li>6. Stiahnite si najnovšiu verziu aplikácie Oral-B.</li> </ol>
Obnovte výrobné nastavenia.	Tým sa obnovia originálne funkcie.	Vstúpte do ponuky Nastavenia -> Výrobné nastavenia (22). Stlačením tlačidla on (zap.)/off (vyp.) potvrdíte.
<b>ZUBNÁ KEFKA</b>		
Rukoväť nefunguje (pri prvom použití).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Úroveň nabitia batérie je veľmi nízka, rukoväť nefunguje.</li> <li>2. Prevádzka mimo štandardnej teploty (oznámenie na displeji a/alebo blikajúca kontrolka na inteligentnom senzore tlaku).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nabíjajte aspoň 30 minút.</li> <li>2. Rukoväť vždy používajte v štandardnom rozmedzí prevádzkových teplôt (<math>&gt; 0^{\circ}\text{C}</math> a <math>&lt; 40^{\circ}\text{C}</math>).</li> </ol>
Krátky prerušovaný zvuk po 2 minútach alebo časovač v rukoväti nefunguje.	Časovač bol zmenený/deaktivovaný cez aplikáciu.	Na zmenu nastavení časovača alebo na obnovenie výrobných nastavení použite aplikáciu (pozri časť „Riešenie problémov v aplikácii“).
Rukoväť sa nenabíja.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Úroveň nabitia batérie je veľmi nízka, môže trvať až 10 – 15 minút, kým sa displej zapne.</li> <li>2. Okolité teplota na nabíjanie je mimo platného rozmedzia (<math>&lt; 0^{\circ}\text{C}</math> a <math>&gt; 40^{\circ}\text{C}</math>).</li> <li>3. Nabíjačka pravdepodobne nie je (správne) pripojená.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nabíjajte aspoň 30 minút.</li> <li>2. Odporúčaná okolitá teplota počas nabíjania je <math>5^{\circ}\text{C}</math> až <math>35^{\circ}\text{C}</math>.</li> <li>3. Skontrolujte, či je nabíjačka pripojená do elektrickej siete.</li> </ol>
Hrkotavý/hlučný zvuk počas	1. Čistiaca hlavica je pravdepodobne nesprávne	1. Skontrolujte správne nasadenie čistiacej hlavice na rukoväti. Medzi hlavice a rukoväťou by mala zostať malá medzera.

čistenia zubov alebo pri zapnutí.	nasadená na rukoväti zubnej kefky. 2. Čistiaca hlavica môže byť opotrebovaná.	2. Vymeňte čistiacu hlavicu.
--------------------------------------	--	------------------------------

Akumulátorová zubná kefka obsahuje rádiový modul, ktorý pracuje vo frekvenčnom pásme od 2,4 do 2,48 GHz s maximálnym výkonom 1 mW.

Spoločnosť Braun GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenia typu 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 a 3767 sú v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ. Celé znenie vyhlásenia o zhode platného pre EÚ je dostupné na webovej stránke [www.oralb.com/ce](http://www.oralb.com/ce).

Display Language	Jazyk displeja
GOOD MORNING	DOBŘE RÁNO
GOOD NIGHT	DOBRÚ NOC
HELLO	AHOJ
DAILY CLEAN	DENNÉ ČISTENIE
SENSITIVE	JEMNÉ ČISTENIE
WHITEN	BIELENIE
GUM CARE	STAROSTLIVOSŤ O ĎASNÁ
INTENSE	INTENZÍVNE ČISTENIE
SUPER SENSITIVE	SUPERJEMNÉ ČISTENIE
TONGUE CLEAN	ČISTENIA JAZYKA
SETTINGS	NASTAVENIA
YES	ÁNO
NO	NIE
LIGHT RING	SVIETIACI KRÚŽOK
LANGUAGE	JAZYK
FACTORY RESET	VÝROBNÉ NASTAVENIA
BACK	NASPÄŤ
DISABLE	VYPNÚŤ
ENABLE	ZAPNÚŤ
CANCEL	ZRUŠIŤ
YELLOW	ŽLTÁ
PINK	RUŽOVÁ
BLUE	MODRÁ
ORANGE	ORANŽOVÁ
TURQUOISE	TYRKYSOVÁ
WHITE	BIELA

ENGLISH	ANGLIČTINA
SURE?	NAOZAJ?
REFILL IS USED UP	NADSTAVEC JE OPOTREBOVANÝ
SWITCHED?	ZAPNUTÉ?
UPDATE?	AKTUALIZOVAŤ?
UPDATING	AKTUALIZUJEM
UPDATED	AKTUALIZOVANÉ
FAILED	ZLYHALO
OUTSIDE OPERATING LIMITS	MIMO PREVÁDZKOVÝCH LIMITOV
DISABLED	VYPNUTÉ
ENABLED	ZAPNUTÉ
RESET	RESETOVAŤ
RESETTING DEVICE	RESETUJEM ZARIADENIE
REFILL	VYMENIŤ HLAVICU
ERROR	CHYBA
TRY AGAIN	SKÚSTE TO ZNOVA
WELCOME	VITAJTE
CHOOSE LIGHT RING	ZVOĽTE SI SVETELNÝ KRÚŽOK
CHOOSE LANGUAGE	ZVOĽTE SI JAZYK
Disabled	Vypnuté



Čeština	5		800113322
Slovenský	15		800333233

**Internet:**

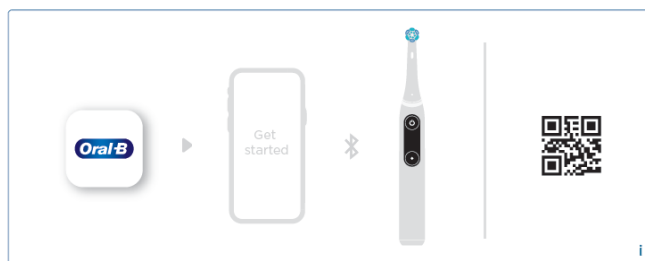
[www.oralb.com](http://www.oralb.com)  
[www.braun.com](http://www.braun.com)  
[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)

Manufactured by:

Braun GmbH, Frankfurter Str.145, D-61476  
Kronberg/Ts., Germany

**Charger Type 3768**  
**Handle Type 3758**  
**Travel Case Type 3759**  
**Smart Plug Type 492-xxxx**





91707575